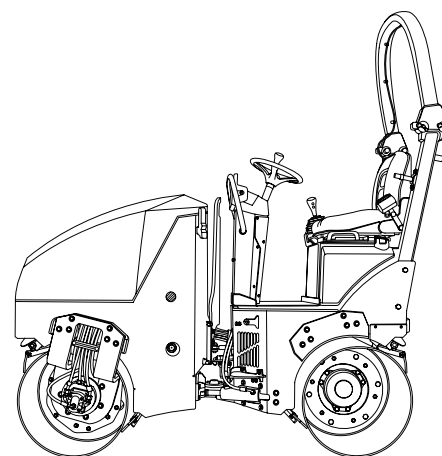


# ARX 12-2

# ARX 16-2

# ARX 20-2

TANDEMOVÝ VÁLEC  
KUBOTA D1105-EF07  
EU Stage V, U.S. EPA Tier 4f



## NÁVOD K OBSLUZE

EDICE 04/2022 CZ

ARX 12-2 KU St V / T4f Product Identification Number 3030891 -

ARX 16-2 KU St V / T4f Product Identification Number 3030892 -

ARX 20-2 KU St V / T4f Product Identification Number 3030896 -

**AMMANN**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

---

## ZNAČENÍ BEZPEČNOSTNÍCH SDĚLENÍ



Sdělení upozorňuje na vážné nebezpečí ohrožení či poranění osob.



Sdělení upozorňuje na možné poškození stroje nebo jeho částí.



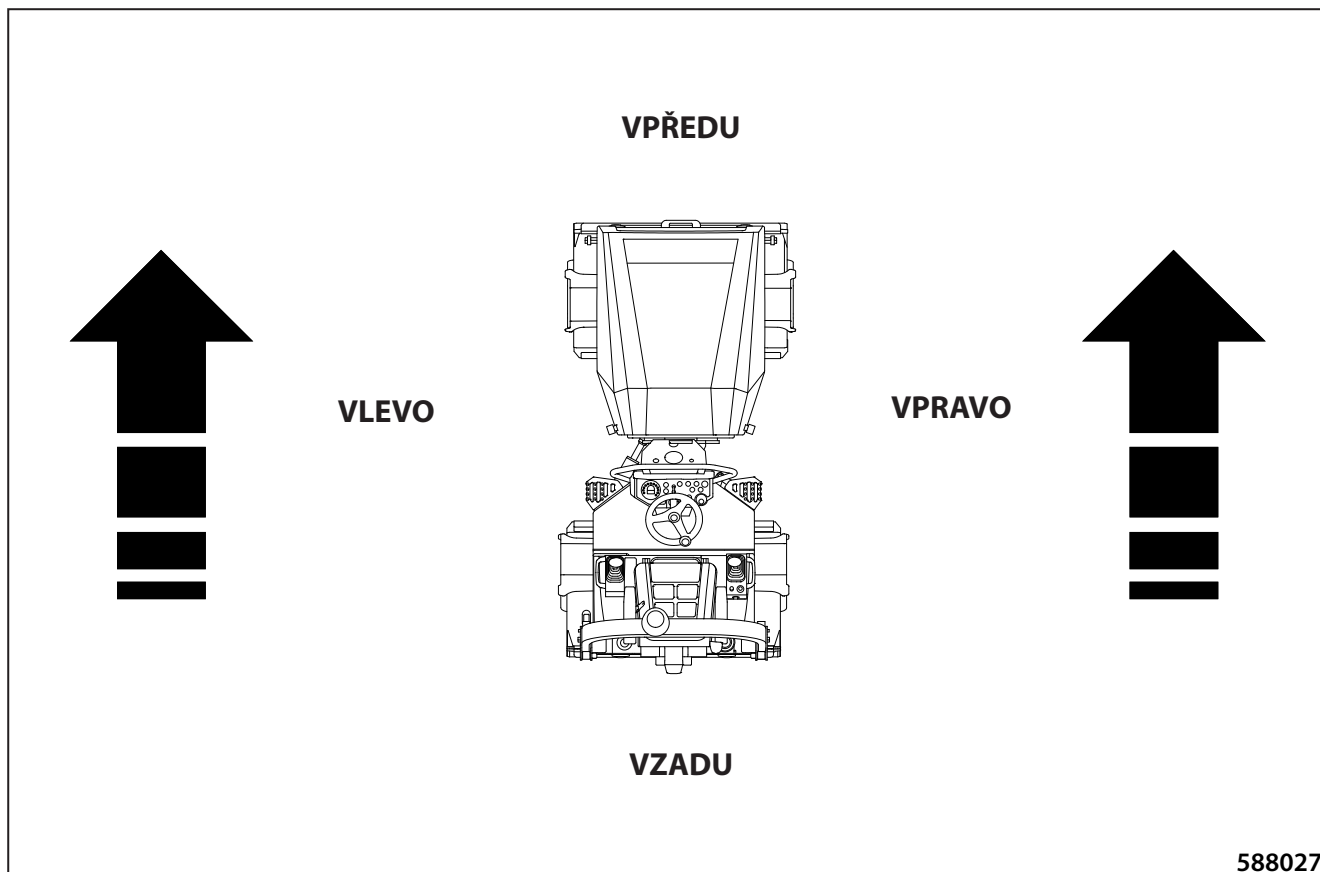
Sdělení upozorňuje na nutnost ochrany životního prostředí.

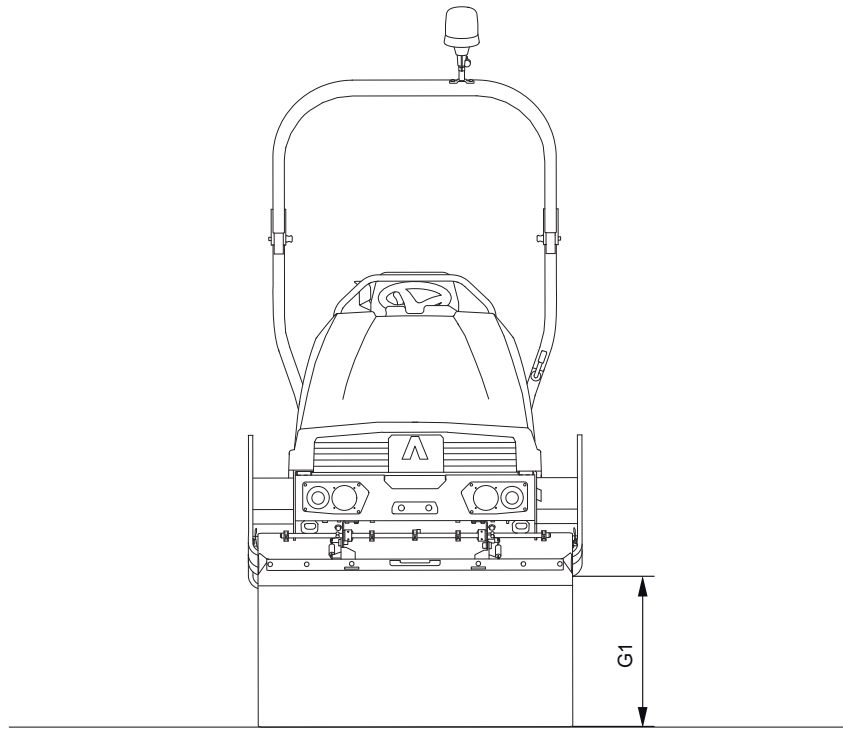
---

### ! UPOZORNĚNÍ !

V návodu jsou užívány termíny vpravo, vlevo, vpředu a vzadu, které označují strany stroje z hlediska jízdy vpřed.

---





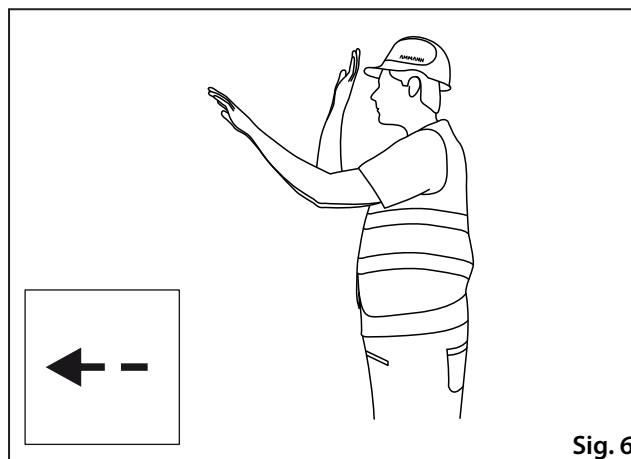
585119

mm (in)	ARX 12-2		ARX 16-2		ARX 16-2C		ARX 20-2	
	EU Stage V, U.S. EPA Tier 4 Final							
<b>A</b>	1440	(56,7)	1440	(56,7)	1475	(58,1)	1440	(56,7)
<b>D</b>	580	(22,8)	580	(22,8)	580	(22,8)	580	(22,8)
<b>G</b>	230	(9,1)	230	(9,1)	230	(9,1)	230	(9,1)
<b>G1</b>	370	(14,6)	370	(14,6)	370	(14,6)	370	(14,6)
<b>H</b>	2400	(94,5)	2400	(94,5)	2400	(94,5)	2400	(94,5)
<b>H1</b>	1620	(63,8)	1620	(63,8)	1620	(63,8)	1620	(63,8)
<b>H2</b>	1830	(72,0)	1830	(72,0)	1830	(72,0)	1830	(72,0)
<b>H3</b>	1725	(67,9)	1725	(67,9)	1725	(67,9)	1725	(67,9)
<b>L</b>	2140	(84,3)	2140	(84,3)	2140	(84,3)	2140	(84,3)
<b>L1</b>	2330	(91,7)	2330	(91,7)	2330	(91,7)	2330	(91,7)
<b>L2</b>	2020	(79,5)	2020	(79,5)	2020	(79,5)	2020	(79,5)
<b>W</b>	820	(32,3)	900	(35,4)	900	(35,4)	1000	(39,4)
<b>W1</b>	865	(34,1)	947	(37,3)	947	(37,3)	1050	(41,3)
<b>X</b>	48	(1,9)	48	(1,9)	-	-	48	(1,9)
<b>T</b>	13	(0,5)	13	(0,5)	13	(0,5)	13	(0,5)

## 2.1.2 Požadavky na kvalifikaci obsluhy stroje

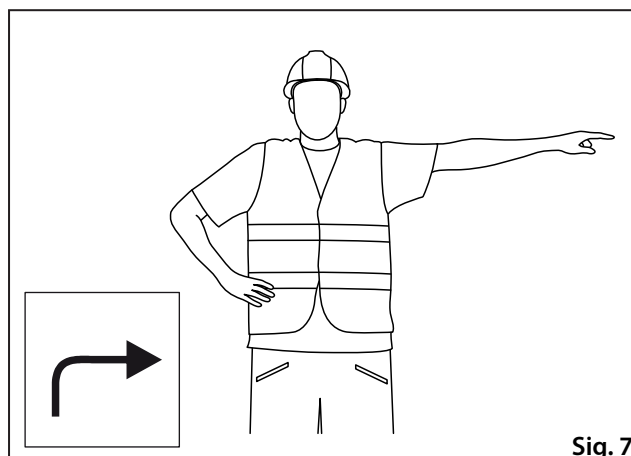
Stroj smí řídit osoba, která byla vyškolená dle ISO 7130 a ostatních místních a národních předpisů a norem určených pro obsluhu této skupiny strojů.

**Pomalá jízda vzad - ode mne**



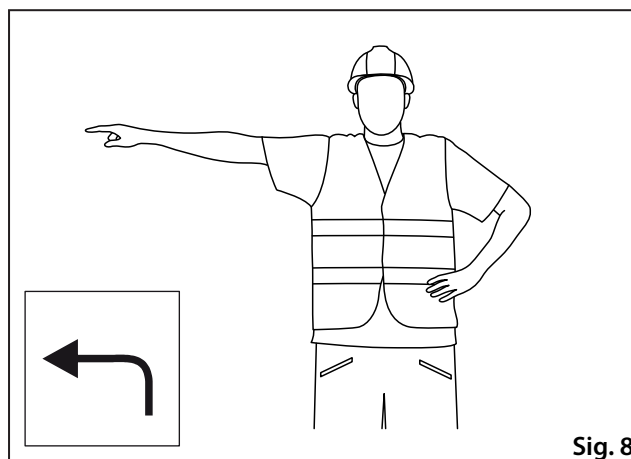
**Sig. 6**

**Jízda vpravo**



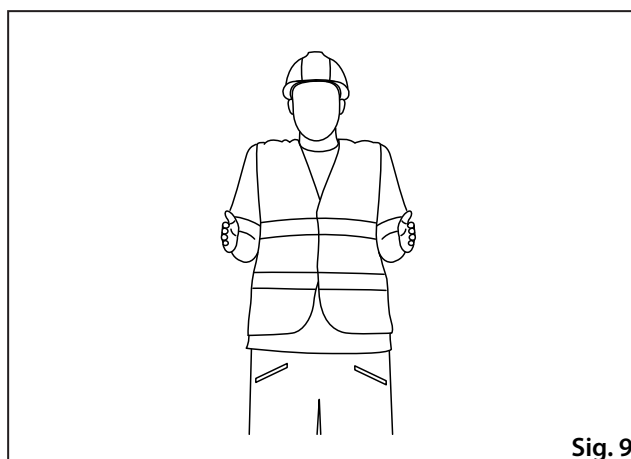
**Sig. 7**

**Jízda vlevo**



**Sig. 8**

**Jízda na krátkou vzdálenost**



**Sig. 9**

## **2.6.1 Přístrojová deska a ovládací panely**

### **Legenda:**

- A - Tlačítko testu brzd
- B - Tlačítko kalibrační
- 1 - Přepínač majáku a zadního světla
- 2 - Spínací skříňka
- 3 - Volič otáček motoru
- 4 - Přepínač režimu pojezdu
- 5 - Potenciometr kropení
- 6 - Tlačítko nouzové brzdy
- 7 - Přepínač volby režimu vibrace (manuální režim / automatický režim)
- 8 - Přepínač směrových světel
- 9 - Přepínač volby vibrujícího běhounu
- 10 - Přepínač světel (obrysová světla / přední světla)
- 11 - Ovladač pojezdu
- 12 - Tlačítko vibrace
- 13 - Tlačítko kropení
- 14 - Tlačítko kropení ořezávače
- 15 - Tlačítko ořezávače nahoru
- 16 - Tlačítko ořezávače dolů
- 17 - Spínač výstražné houkačky
- 18 - Výstražná světla
- 19 - Displej



## Kontrolka chybového hlášení (21)

Kontrolka chybového hlášení svítí, jakmile řídicí systém zjistí chybu. Současně se na displeji zobrazí kód chyby.

- Zkontrolujte stroj na základě tabulky kódů chybových hlášení.

Pokud kontrolka stále svítí, volejte servis!



## Kontrolka dobíjení akumulátoru (22)

Když se kontrolka dobíjení akumulátoru během provozu stroje rozsvítí nebo po spuštění motoru nezhasne, proveďte níže uvedené úkony:

- Zastavte motor.
- Zkontrolujte, jestli u motoru není poškozený nebo uvolněný klínový řemen. Pokud kontrolka při nastartovaném motoru stále svítí, kontaktujte servis.



## Kontrolka mazání motoru (23)

Když se kontrolka mazání motoru během provozu stroje rozsvítí nebo po spuštění motoru nezhasne, musíte okamžitě zastavit stroj a vypnout motor!

- Zkontrolujte motor, jestli nevytéká olej, a jestli je správný stav oleje.
- Pokud je množství oleje v motoru správné, volejte servis!



## Kontrolka přehřátí motoru (24)

Když se kontrolka přehřátí motoru během provozu stroje rozsvítí zastavte stroj, vypněte motor a doplňte chladicí kapalinu! Proveďte kontrolu těsnosti chladicího okruhu! Kontrolujte zda nejsou poškozeny hadice a zda nechybí hadicové spony.



## Kontrolka teploty hydraulického oleje (25)

Kontrolka teploty hydraulického oleje se rozsvítí překročí-li teplota oleje 85°C.

Překročí-li teplota oleje 95°C zobrazí se chyba F32.



## Kontrolka nouzového zastavení (26)

Kontrolka nouzového zastavení svítí pokud je aktivováno tlačítko nouzové brzdy (6).

Pokud kontrolka nezhasne po deaktivaci tlačítka nouzové brzdy, hledejte závadu!

Motor lze nastartovat po odstranění závady!



## Kontrolka paliva (27)

Po rozsvícení kontrolky paliva vystačí obsah nádrže na ½ hodiny provozu stroje.

Doplňte palivo!



## Kontrolka žhavení motoru (28)

Signalizuje ohřev motoru před studeným startem.

## Postup startování pomocí kabelů z externího zdroje:



---

**Startovací napájení z externího zdroje musí mít napětí 12V.**

**Dodržujte bezpodmínečně níže uvedený sled operací.**

---

- 1/ Jeden konec (+) pólu kabelu připojte k (+) pólu vybitého akumulátoru.
- 2/ Druhý konec (+) pólu kabelu připojte k (+) pólu.
- 3/ Jeden konec (-) pólu kabelu připojte k (-) pólu externího akumulátoru.
- 4/ Druhý konec (-) pólu kabelu připojte k té části startovaného stroje, která je pevně spojena s motorem (popř. se samotným blokem motoru).

**Po nastartování odpojte startovací kabely v opačném pořadí.**



---

**Kabel (-) pólu nepřipojujte k (-) pólu vybitého akumulátorů startovaného stroje! Při startování může dojít k silnému jiskření a následně k výbuchu plynu vyvíjeného akumulátorem.**

**Neizolované části kleštin startovacích kabelů se nesmí vzájemně dotýkat!**

**Startovací kabel připojený k (+) pólu akumulátorů nesmí přijít do styku s elektricky vodivými díly stroje - možnost zkratu.**

**Nenahýbejte se nad akumulátory - možnost poleptání elektrolytem!**

**Vylučte přítomnost zápalných zdrojů (otevřený oheň, hořící cigarety, apod.)**

**Neprověřujte přítomnost napětí ve vodiči jiskřením o kostru stroje!**

---

## 2.7.3 Zastavení stroje a vypnutí motoru

Tlačítkem vibrace (12) vypněte vibraci.

Potenciometr klopení vypněte přepnutím do polohy "0".

Zastavte stroj přesunutím ovladače pojezdu (11) do polohy neutrálu (N).

Zabrzďte stroj přesunutím ovladače pojezdu (11) do polohy parkovací brzdy (P).

Ovladač otáček motoru (3) nastavte na volnoběžné otáčky.

Přepněte klíček ve spínací skříňce (2) do polohy „0“, vyjměte klíček ze spínací skříňky a zaklopte víčko.

Při odstavení stroje vypněte odpojovač akumulátoru.

## 2.7.4 Nouzové zastavení stroje



---

**V případě nouzové situace, která vyžaduje okamžité zastavení stroje stiskněte tlačítko nouzové brzdy (6).  
Stroj okamžitě zastaví, vypne se motor a aktivuje se parkovací brzda.**

---

### Zapnutí:

Stlačte tlačítko nouzové brzdy (6) stroj okamžitě zastaví, vypne se motor a aktivuje se parkovací brzda.

Na displeji se rozsvítí kontrolky dobíjení akumulátoru (22), mazání motoru (23), parkovací brzdy (29) a nouzového zastavení (26).

### Vypnutí:

Otočte tlačítko nouzové brzdy (6) ve směru šipek.

Na displeji zůstanou svítit kontrolky dobíjení akumulátoru (22), mazání motoru (23) a parkovací brzdy (29).

K opětovnému nastartování motoru postupujte dle kapitoly 2.7.1 Startování motoru.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



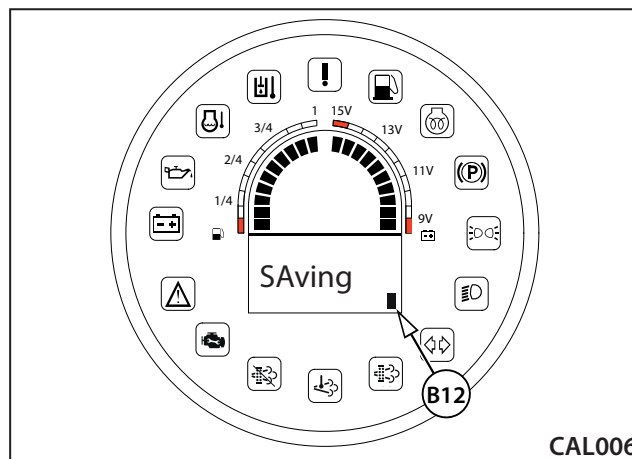
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Po dobu držení tlačítka se na displeji zobrazí status „SAving“.

Jsou-li parametry v pořádku, parametry se uloží a na displeji se zobrazí status „SAvEd“

V případě, že nastavené parametry nejsou v pořádku se na displeji zobrazí status „Error“. Nastavené parametry se neuloží a je nutné celý proces opakovat.



Pro ukončení nastavení je nutné vypnout zapalování otočením klíčku ve spínací skříňce (2) do polohy „0“.

Pro opuštění kalibračního módu bez uložení lze vypnout zapalování, nebo držet kalibrační tlačítko po dobu 5 sekund, přičemž záložka nesmí být nastavena na B12.



Nastartujte motor. Na displeji se zobrazí naměřená hodnota ve zvolených stupních Fahrenheita nebo Celsia.



## Podmínky pro spuštění ořezávače

Motor stroje je nastartován.

Na přepínači režimu pojezdu (4) je nastaven pracovní režim (1).

Není aktivována nouzová brzda.

Neprobíhá kalibrace pumpy.

Vypnutá vibrace stroje.

## Předběžné nastavení ořezávače

Před prací s ořezávačem nastavte přepínač volby vibrujícího běhounu (9) do polohy vlevo (přední běhoun).

## Poznámka

Ořezávač funguje bezchybně pouze s předběžným nastavením ořezávače.

## Postup ovládání

Nastavte požadovanou výšku ořezávače pomocí tlačítka ořezávač nahoru (15) a ořezávač dolů (16).



**Zkontrolujte, zda spuštěním ořezávače není někdo ohrožen.**

Spusťte kropení běhounu spínačem kropení (13).

Spusťte kropení ořezávače spínačem kropení ořezávače (14).

## Poznámka

Přívod vody kropení ořezávače je funkční jen tehdy, je-li zapnuté trvalé kropení běhounu.

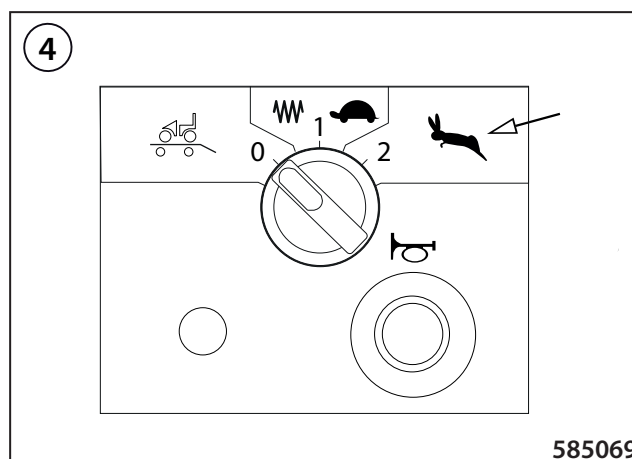
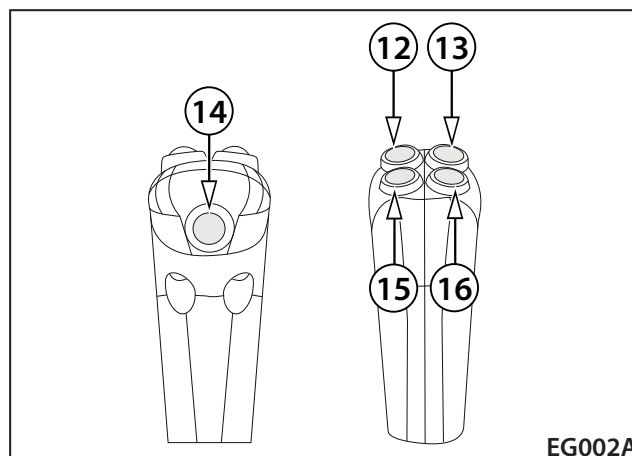
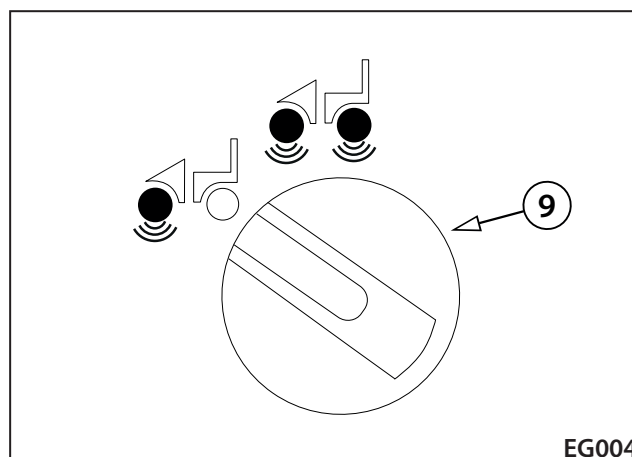
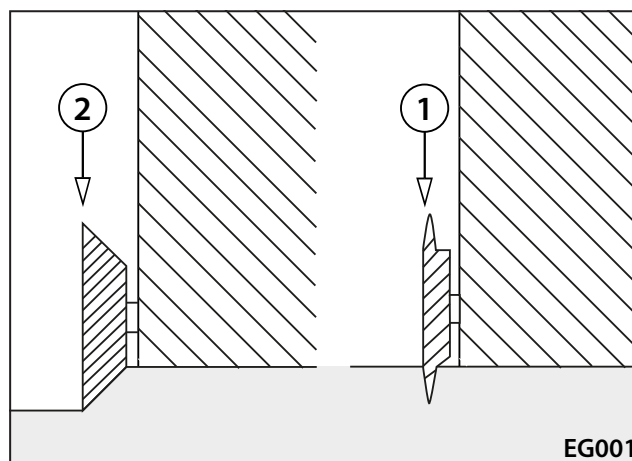
## Automatické zvednutí ořezávače

Ořezávač se automaticky zvedne při nastartovaném motoru z dolní nebo nedefinované polohy do polohy nahoru, je-li na přepínači režimu pojezdu (4) nastavena poloha přepravní rychlosti "2", nebo je aktivována vibrace (12).

## Poznámka:

Při zvedání ořezávače stisknutím tlačítka ořezávače (12) může dojít ke zvednutí ořezávače se zpožděním cca 4 sec.

Po spuštění vibrace se ořezávač automaticky zvedá a ořezávač je mimo provoz.



### 2.9.5 Práce stroje v prašném prostředí



---

**Ve velmi prašném prostředí zkratke intervaly čištění a výměny vložek vzduchového filtru a zkratke intervaly čištění chladičů.**

**Doporučený interval čištění je 1x týdně.**

---


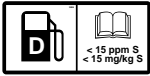





### 2.9.6 Jízda s vibrací na zhutněných a tvrdých materiálech

Při práci stroje s vibrací na tvrdých materiálech (např. kamenitá sypanina), nebo vysokou mírou zhutnění podkladového materiálu, může dojít až ke ztrátě kontaktu běhounu s hutněným materiálem (tzv. vibrouder). Tento stav se projevív zvýšeným přenosem vibrací do rámu stroje a na stanoviště řidiče. Částečně je ho možno odstranit zvýšením pojezdové rychlosti nebo změnou parametrů vibrace stroje (použitím menší amplitudy).

Pokud je nutno pracovat se strojem za podmínek, kdy může být obsluha vystavena zvýšené expozici vibracím, je povinen provozovatel stroje upravit pracovní postupy tak, aby nedošlo k poškození zdraví řidiče.

#### **Poznámka**

Při jízdě stroje s vibrací na jiném podkladovém materiálu, než je uvedeno ve "Specifikační příručce", budou emisní hodnoty zrychlení vibrací odlišné - Emise hluku a vibrace.

Část	Druh náplně	Množství náplně l (gal US)	Značka
Motor	Motorový olej dle kapitoly 3.2.1.	5,1 (1,3)	 2412
Palivová nádrž	Palivo dle kapitoly 3.2.2.	24 (6,3)	 3686
Hydraulický systém	Hydraulický olej dle kapitoly 3.2.4.	28,5 (7,5)	 2158
Ložiska kloubu řízení a třmenů, čepy řízení, závěsy	Mazací tuk dle kapitoly 3.2.5.	dle potřeby	 0787
Chladicí soustava	Chladicí kapalina dle kapitoly 3.2.3.	4,4 (1,2)	 2152
Nádrž kroupení	Voda	110 (29,1)	 AMN59
Nádrž kroupení emulzí	Emulze dle kap. 3.2.6.	12 (3,2)	 AMN242

### 3.6.6 Kontrola filtru vzduchu

Zkontrolujte, zda není sací otvor znečištěný.



Vyčistěte výstupní štěrbinu, zachycený prach odstraňte stisknutím.

**Poznámka**

Zachycený prach v prachovém ventilu se automaticky vyprazdňuje za provozu stroje.



**Poškozený prachový ventil ihned vyměňte!**



---

---

**Každých 50 hodin provozu**

---

---

**3.6.15 Kontrola hadic a příchytek**

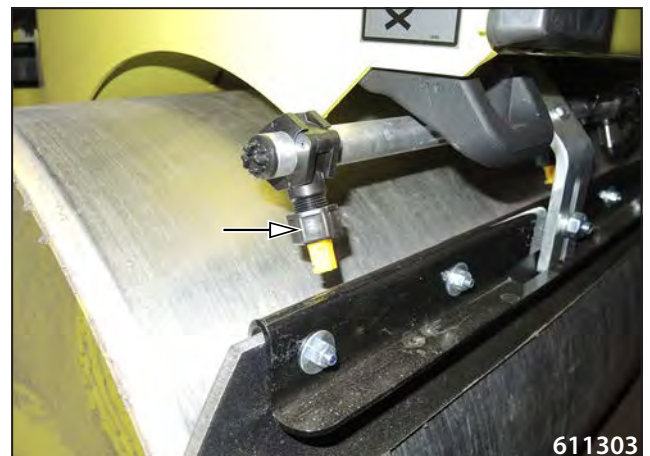
Kontrolujte vizuálně příchytky a hadice paliva. Dojde-li k uvolnění příchytek nebo opotřebení hadic, zjednejte nápravu.

### 3.6.25 Čištění filtru kroupení

Demontujte nádobku filtru kroupení, vyjměte sítko a vyčistěte.  
 Kontrolujte těsnění.  
 Poškozené vyměňte.



Demontujte a čistěte sítko kroupítek.



**Plnění hydraulického okruhu**

Vyjměte odvětrávací filtr.

Hydraulický olej plňte otvorem do nádrže.

Vyměňte odvětrávací filtr za nový.

Těsnící kroužek na víčku filtru lehce potřete olejem.

Montujte nový filtr (1).

Montujte filtr vzduchu.



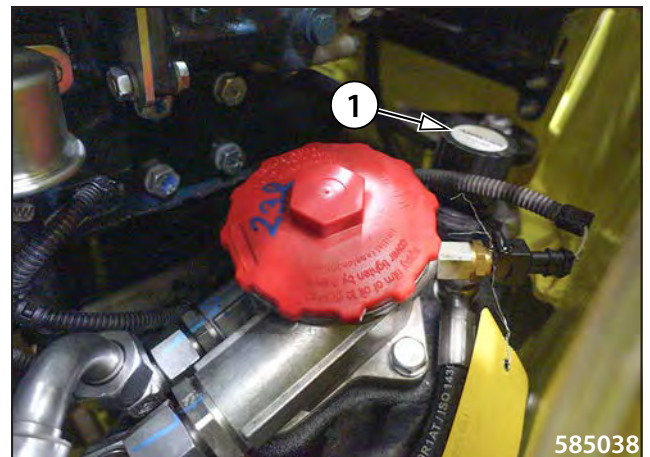
**Výměnu oleje provádějte v době, kdy je olej teplý, nejlépe po ukončení provozu stroje.**

**Nechte vychladnout vypouštěný olej pod 50 °C (122 °F).**

**Plňte stejným druhem oleje.**



**Zabraňte úniku oleje do země.**



### 3.6.50 Vypuštění vody z okruhu kropení před zimním obdobím

Před zimním obdobím je nutné vypustit vodu z okruhu kropení vzhledem k možnému poškození jednotlivých dílů vlivem mrazu.

#### Postup k vypuštění vody z okruhu kropení

Uvolněte rychlospojku hadice kropení.

Zatlačte kroužek proti šroubení.

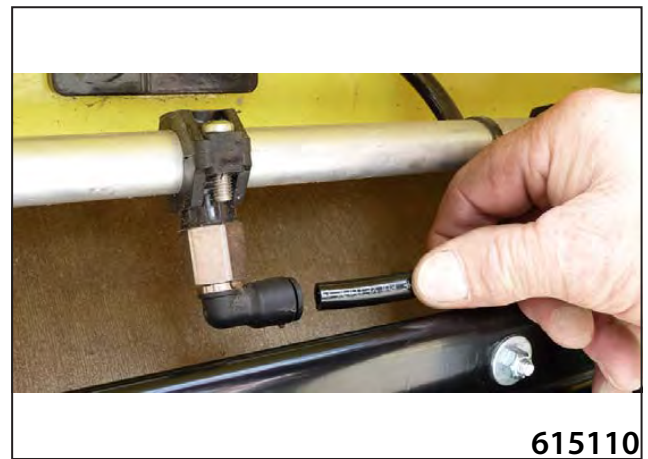
Demontujte hadici ze spojky.

Voda automaticky vyteče.

Zapněte kropení a nechte čerpadlo krátce běžet. Vyteče zbytek vody.

Demontáž filtru kropení

Demontujte a čistěte nádobku s filtrem kropení. Nádobku s filtrem uskladněte na bezpečném místě.



615110



615111B

Chyba	Popis	Závažnost chyby
F200	Fázový posuv NE-G NE: Snímač polohy klikového hřídele G: Snímač polohy vačkového hřídele	Střední
F201	Vysoký tlak Rail	Střední
F202	Snímač teploty chladicí kapaliny: nízká hodnota	Střední
F203	Snímač teploty chladicí kapaliny: vysoká hodnota	Střední
F204	Žádný vstup od snímače pulzů NE (snímač polohy kliky)	Střední
F205	Snímač NE (snímač polohy kliky) chyba počtu pulzů	Střední
F206	Zkrat +B obvodu buzení relé žhavení	Střední
F207	Napětí akumulátoru: nízká hodnota	Střední
F208	Napětí akumulátoru: vysoká hodnota	Střední
F209	Zkrat na +B SCV (MPROP)	Střední
F210	Napájecí napětí snímače 2: nízká hodnota	Střední
F211	Napájecí napětí snímače 2: vysoká hodnota	Střední
F212	Napájecí napětí snímače 3: nízká hodnota	Střední
F213	Napájecí napětí snímače 3: vysoká hodnota	Střední
F214	Snímač polohy plynového pedálu 1: nízká hodnota	Střední
F215	Snímač polohy plynového pedálu 1: vysoká hodnota	Střední
F216	Snímač polohy plynového pedálu 2: nízká hodnota	Střední
F217	Snímač polohy plynového pedálu 2: vysoká hodnota	Střední
F218	Chyba snímače polohy plynového pedálu (CAN)	Střední
F250	Objem přívodního vzduchu: nízká hodnota	Střední
F251	Rozpojený obvod ovladače EGR	Střední
F252	Zkrat cívky ovladače EGR	Střední
F253	Chyba senzoru polohy EGR	Střední
F254	Snímač teploty výfukových plynů 1: nízká hodnota	Střední
F255	Snímač teploty výfukových plynů 1: vysoká hodnota	Střední
F256	Snímač teploty výfukových plynů 0: nízká hodnota	Střední
F257	Snímač teploty výfukových plynů 0: vysoká hodnota	Střední
F258	Chyba zpětné vazby škrticího ventilu nasávání	Střední
F259	Chyba korelace snímače polohy plynového pedálu	Střední
F260	Zablokovaný ventil ovladače EGR	Střední
F261	Přehřátí (stejnosc. motoru) EGR	Střední
F262	Chyba snímače teploty (stejnosc. motoru) EGR	Střední
F263	Snímač teploty výfukových plynů 2: nízká hodnota	Střední
F264	Snímač teploty výfukových plynů 2: vysoká hodnota	Střední
F265	Snímač diferenčního tlaku 1: nízká hodnota	Střední
F266	Snímač diferenčního tlaku 1: vysoká hodnota	Střední
F267	Senzor zdvihu škrticího ventilu nasávání: nízká hodnota	Střední
F268	Senzor zdvihu škrticího ventilu nasávání: vysoká hodnota	Střední
F269	Nadměrná hodnota PM3	Střední
F270	Nadměrná hodnota PM4	Střední
F271	Nízký tlak plnění	Střední
F272	Chyba snímače teploty celého výfuku	Střední
F273	Vysoký kmitočet regenerace	Střední
F274	Žádná komunikace s EGR	Střední

Texty jsou uváděny pouze v originální jazykové mutaci, nebo jako překlad originálu do anglické jazykové mutace.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL